

(DE) ACHTUNG!

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

ПреДи Да Запоцнете работите по монтажа прочетеТеТе ВНИМаТелНо упбТВаНиеТо За беЗопасНост!

(TR) DİKKAT!

Montaja bađlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdésé előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Predtýmakozačneterobit' montážnepráce, prečítajte si dôkladnebezpečnostnépokyny!

(PT) CUIDADO!

Antesdeiniciarostrabalhosdemontagemporfavorleia atentamente os avisos desegurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

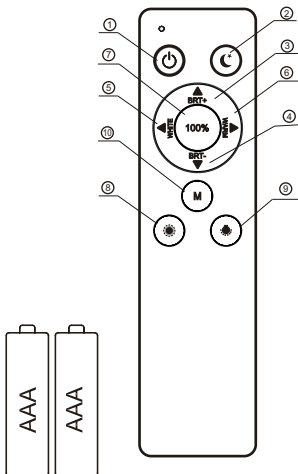
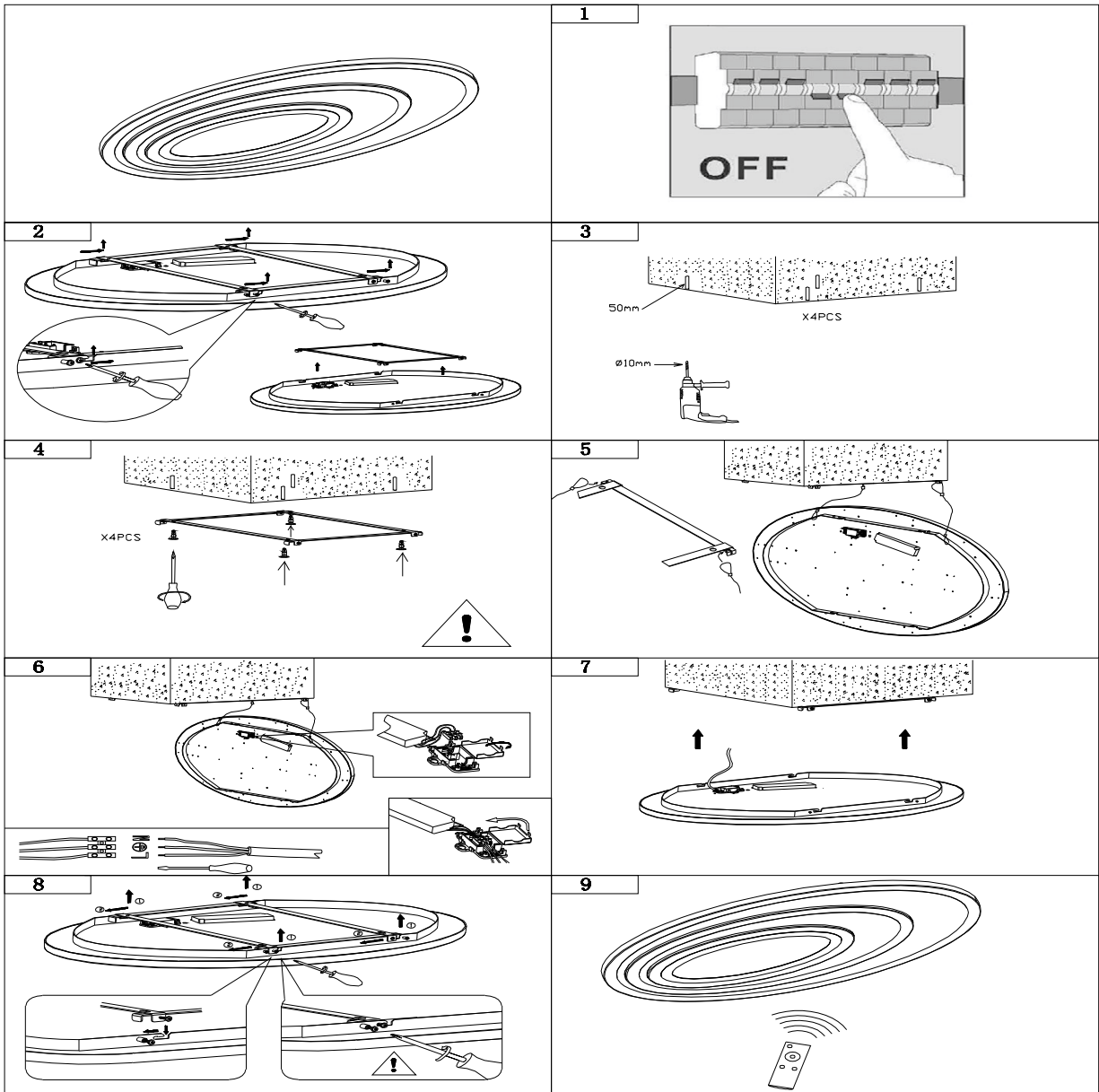
(NO) ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!





230V~ 50Hz, 1 x LED 58W

Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung

Wird die Leuchte über den Hauptschalter/ Wandschalter eingeschaltet stellt sich das zuletzt mit der Fernbedienung eingestellte Lichtszenario ein (Memory-Effekt).

Achtung! Wurde die Leuchte mit der Fernbedienung zuletzt ausgeschaltet lässt sie sich über den Wandschalter auf Grund des Memory-Effekts nicht wieder einschalten.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

Die beigelegte Fernbedienung ist universell für alle Leuchten dieser Type einsetzbar. Dies bedeutet auch, dass mehrere Leuchten mit derselben Fernbedienung gesteuert werden können. Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.

Bedienung der Fernbedienung

1. EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

2. Nachtlicht

3 & 4. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

5 & 6. White: Die Lichtfarben der Segmente ändern sich stufenweise im Wechsel.

Warm: Die Lichtfarben der Segmente ändern sich stufenweise im Wechsel.

Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

7. Helligkeit 100% 4000K

8. 100 % kaltweiße Beleuchtung bei 5500K

9. 100% warmweiße Beleuchtung bei 3000K

10.

1: Helligkeit 100% 4000K

2: Nachtlicht

3: 100% Lichtfarbenwechsel von warmweiß zu kaltweiße Beleuchtung (vom äußeren zum inneren Ring)

4: 100% Lichtfarbenwechsel von kaltweiß zu warmweiße Beleuchtung (vom äußeren zum inneren Ring)

5:White: Farbeinstellung Kaltweiß

6: Warm: Farbeinstellung Warmweiß

7: Gerät ausschalten

Description of how the light works without the remote control unit

If the light is switched on via the main switch / wall switch, the unit provides the lighting scenario which was last set using the remote control unit (memory effect).

Attention! If the light was last switched off using the remote control unit, it cannot be switched on again via the wall switch due to the memory effect.

Description of how the light works with the remote control unit

The enclosed remote control unit can be used universally for all lights of this type. This also means that several lights can be controlled with the same remote control unit. The synchronous Controlling of several lights is not intended.

Operation of the remote control

1. ON/OFF: The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

2. Night light

3 & 4. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

5 & 6. White: The light colours of the segments change step by step.

Warm: The light colours of the segments change step by step.

The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

7. Brightness 100% 4000K

8. 100 % cold white illumination at 5500K

9. 100 % warm white illumination at 3000K

10.

1: Brightness 100% 4000K

2: Night light

3: 100% light colour change from warm white to cold white illumination (from outer to inner ring)

4: 100% light colour change from cold white to warm white illumination (from outer to inner ring)

5:White: Colour setting - cold white

6: Warm: Colour setting - warm white

7: Switch the lamp off

Description des fonctions sans la telecommande

Si la lampe est allumee avec l'interrupteur principal/ l'interrupteur mural, c'est le Programme d'eclairage regle en dernier avec la telecommande qui s'enclenche (effet memoire).

Attention ! Si la lampe a ete eteinte en dernier avec la telecommande, elle ne peut pas etre rallumee avec l'interrupteur mural en raison de l'effet memoire.

Description des fonctions avec la telecommande

La telecommande ci-jointe est universelle et utilisable pour toutes les lampes de ce type. Cela signifie egalement qu'il est possible de Commander plusieurs lampes avec la meme telecommande. La commande synchronisee de plusieurs lampes n'a pas ete prevue.

Utilisation de la telecommande

1. ON/OFF : La lampe est completement allumee ou eteinte et se regle à

nouveau sur une luminosite à 100 % lors du rallumage. Tous les réglages effectues auparavant sont alors remis à zero.

2. Veilleuse

3 & 4. Regulateur de luminosite : Ce réglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosite maximale ou minimale.

5 & 6. Blanc : les couleurs de lumière des segments changent étape par étape.

Chaud : les couleurs de lumière des segments changent étape par étape.

Ce réglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

7. 100 % de luminosite 4 000 K

8. 100 % d'eclairage blanc froid à 5 500 K

9. 100 % d'eclairage blanc chaud à 3 000 K

10.

1: 100 % de luminosite 4 000 K

2: Veilleuse

3: 100 % de changement de couleur de lumière de l'eclairage blanc chaud à blanc froid (de l'anneau extérieur à intérieur)

4: 100 % de changement de couleur de lumière de l'eclairage blanc froid à blanc chaud (de l'anneau extérieur à intérieur)

5:White : Réglage de la couleur blancfroid

6: Warm : Réglage de la couleur blanc chaud

7: Éteignez la lampe

Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening

Als de lamp ingeschakeld wordt met de hoofdschakelaar/wandschakelaar, verstrekt de eenheid het verlichtingsscenario dat het laatst ingesteld werd met de afstandsbediening (geheugeneffect).

Opgelet! Als de lamp uitgeschakeld is met de afstandsbediening, kan ze niet opnieuw ingeschakeld worden met de wandschakelaar wegens het geheugeneffect.

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening

De meegeleverde afstandsbediening kan universeel gebruikt worden voor alle lampen van dit type. Dit betekent ook dat er verschillende lampen bediend kunnen worden met dezelfde afstandsbediening.

De synchrone bediening van meerdere lampen is niet bedoeld.

Bediening van de afstandsbediening

1. AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.

Na opnieuw ingeschakeld te zijn gaat ze op 100% helderheid. Alle vorige instellingen worden gereset.

2. Nachtlamp

3 & 4. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken,

kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

5 & 6. Wit: de lichtkleuren van de segmenten veranderen stapsgewijs

Warm: de lichtkleuren van de segmenten veranderen stapsgewijs

De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

7. Felheid 100% 4000 K

8. 100% koud witte verlichting bij 5500 K

9. 100% warm witte verlichting bij 3000 K

10.

1: Felheid 100% 4000 K

2: Nachtlamp

3: 100% lichtkleurverandering van warm witte naar koud witte verlichting (van buiten- naar binnenring)

4: 100% lichtkleurverandering van koud witte naar warme witte verlichting (van buiten- naar binnenring)

5: Wit: kleurinstelling - koud wit

6: Warm: kleurinstelling- warm wit

7: De lamp uitzetten

Descripción funcional sin mando a distancia

Si la luminaria se enciende por medio de un interruptor principal/interruptor de pared, se ajusta el último escenario de luz configurado con el mando a distancia (efecto memoria).

¡Atención! Si se ha apagado la luminaria por última vez con el mando a distancia, no se puede volver a encender mediante el interruptor de pared a causa del efecto memoria.

Descripción funcional con mando a distancia

El mando a distancia adjunto se puede aplicar universalmente para todas las luminarias de este modelo. Esto también significa que se pueden controlar varias luminarias con el mismo mando a distancia.

No está previsto el control síncrono de varias luminarias.

Manejo del mando a distancia

1. ON/OFF: La luminaria se enciende o apaga y se ajusta a una luminosidad del 100% después de volverse a encender. Se resetean todos los ajustes anteriores.

2. Luz nocturna

3 & 4. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles.

Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.

5 & 6. Blanco: los colores de la luz de los segmentos cambian poco a poco.

Cálido: los colores de la luz de los segmentos cambian poco a poco.

La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.

7. Brillo 4000K 100 %

8. Iluminación 100% blanco frío a 5500K

9. Iluminación 100% blanco cálido a 3000K

10.

1: Brillo 4000K 100 %

2: Luz nocturna

3: Cambio de color 100% de blanco cálido a blanco frío (desde el anillo exterior hacia el anillo interior)

4: Cambio de color 100% de blanco cálido a blanco frío (desde el anillo interior hacia el anillo exterior)

5: White: ajuste cromático de blanco frío

6: Warm: ajuste cromático de blanco caliente

7: Apaga la lámpara

Descrizione del funzionamento senza telecomando

Se la lampada viene accesa attraverso l'interruttore generale/interruttore da parete, si regola lo scenario luminoso impostato per ultimo tramite il telecomando (effetto memoria).

Attenzione! Se la lampada è stata spenta ultimamente con il telecomando, non potrà essere riaccesa tramite l'interruttore da parete a causa dell'effetto di memoria.

Descrizione del funzionamento con telecomando

Il telecomando fornito in dotazione è utilizzabile in modo universale per tutte le lampade di questo tipo. Ciò significa che si possono comandare anche più lampade con lo stesso telecomando.

Non è previsto il comando sincronizzato di un numero maggiore di lamp

Uso del telecomando

1. ON/OFF: La lampada viene completamente accesa o spenta e dopo la riaccensione si regola al 100% della luminosità. Tutte le precedenti impostazioni vengono ripristinate.

2. Luce notturna

3 & 4. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

5 & 6. Bianco: i colori della luce dei segmenti cambiano passo dopo passo.

Caldo: i colori della luce dei segmenti cambiano passo dopo passo.

La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.

7. Luminosità 100% 4000K

8. 100 % illuminazione bianco freddo a 5500K

9. 100 % illuminazione bianco caldo a 3000K

10.

1: Luminosità 100% 4000K

2: Luce notturna

3: 100% cambio colore della luce da illuminazione bianco caldo a bianco freddo (dall'anello esterno a quello interno)

4: 100% cambio colore luce da illuminazione bianco freddo a bianco caldo (dall'anello esterno a quello interno)

5: White: Impostazione del colore bianco freddo

6: Warm: Impostazione del colore bianco caldo

7: Spegni la lampada

Opis działania światła bez pilota

Jeśli światło jest włączone przez wyłącznik główny / przełącznik ścienny, urządzenie zapewnia scenariusz oświetlenia, który został ostatnio ustawiony za pomocą pilota zdalnego sterowania (efekt pamięci).

Uwaga! Jeśli światło zostało ostatnio wyłączone za pomocą pilota, nie można go ponownie włączyć za pomocą wyłącznika ściennego ze względu na efekt pamięci.

Opis działania światła z pilotem

Dołączony pilot może być stosowany uniwersalnie do wszystkich światel tego typu. Oznacza to również,

że można sterować wieloma światłami za pomocą tego samego pilota.

Synchroniczne sterowanie wieloma światłami nie jest zamierzone.

Działanie pilota

1. WŁ/WYŁ: Światło zostaje włączone lub wyłączone.

Po ponownym włączeniu się dostosowuje się do 100% jasności. Poprzednie ustawienia zostają zresetowane.

2. Oświetlenie nocne

3 & 4. Regulacja jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przycisk przez krótki czas,

można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe powoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.

5 & 6. Białe: Kolory światła w segmentach zmieniają się krok po kroku.

Ciepły: Kolory światła w segmentach zmieniają się krok po kroku.

Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami.

Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.

7. Jasność 100%- 4000K

8. 100%-owe zimne białe oświetlenie 5 500 K

9. 100%-owe ciepłe białe oświetlenie 3000 K

10.

1: Jasność 100%- 4000K

2: Oświetlenie nocne

3: 100%-owa zmiana koloru światła z ciepłego białego na zimne białe oświetlenie (od zewnętrznego do wewnętrznego pierścienia)

4: 100%-owa zmiana koloru światła z zimnego białego na ciepłe białe oświetlenie (od zewnętrznego do wewnętrznego pierścienia)

5:

6:

7: Wyłączanie lampy

Κουvas siittä, miten valaisin toimii ilman kaukosäädintä

Jos valaisin on kytketty päälle pääkytkimestä / seinäkytkimestä, niin laite käyttää valaistuskenaariota, joka on viimeksi asetettu kaukosäätimestä (muistitoiminto).

Huomio! Jos valo sammutettiin viimeksi kaukosäätimellä, sitä ei muistitoiminnon takia voi kytkeä päälle seinäkytkimestä.

Κουvas siittä, miten valaisin toimii kaukosäätimen kanssa

Mukana toimitettua kaukosäädintä voidaan käyttää yleismallisesti kaikille tämäntyyppisille valaisimille. Tämä tarkoittaa myös sitä, että useita valaisimia voidaan ohjata samalla kaukosäätimellä.

Synkroninen, useamman valaisimen ohjaus ei ole tarkoitettua.

Καυκοςäätimen käyttö

1. ON/OFF (päälle/pois): Valaisin kytkeytyy kokonaan päälle/pois. Kun se kytkeään uudelleen päälle, se säättyy 100 % kirkkauteen. Kaikki aiemmat asetukset nollataan.
2. Yövalo
- 3 & 4. Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaihteittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi- tai minimikirkkauden saavuttamisen.

5 & 6. Valkoinen: Segmenttien valojen väri vaihtuu vaihteittain.

Lämmin: Segmenttien valojen väri vaihtuu vaihteittain.

Säätö tapahtuu vaihteittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylmimmän valoasetuksen valinnan.

7. Kirkkaus 100 % 4000K
8. 100 % kylmän valkoinen valaistus 5500 K:ssa
9. 100 % lämmin valkoinen valaistus 3000 K:ssa

- 10.
- 1: Kirkkaus 100 % 4000K
- 2: Yövalo
- 3: 100 % valon värin muutos lämpimästä valkoisesta kylmään valkoiseen valaistukseen (ulkorenkaasta sisärenkaaseen päin)
- 4: 100 % valon värin muutos kylmästä valkoisesta lämpimään valkoiseen valaistukseen (ulkorenkaasta sisärenkaaseen päin)
- 5: Valkoinen: Väriasetus - kylmä valkoinen
- 6: lämmin: Väriasetus - lämmin valkoinen
- 7: Kytke valaisin pois päältä

Popis toho, jak světlo funguje bez jednotky dálkového ovládání

Pokud je světlo zapnuto prostřednictvím hlavního vypínače / vypínače na zdi, jednotka zajistí ten scénář osvětlení, který byl prostřednictvím jednotky dálkového ovládání zadán naposledy (paměťový efekt).

Pozor! V případě, že bylo světlo naposledy vypnuto prostřednictvím dálkového ovladače, nemůže být kvůli paměťovému efektu znovu zapnuto vypínačem na zdi.

Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání

Přiložený dálkový ovladač je možno univerzálně používat pro všechna světla tohoto typu. Také to znamená, že stejným dálkovým ovladačem lze ovládat více světel. Synchronní ovládání několika světel není účelem.

Funkce dálkového ovladače

1. ON/OFF: Světlo je zapnuto / úplně vypnuto. Po opakovaném zapnutí se nastaví na 100% jas. Všechna předchozí nastavení jsou obnovena.
2. Noční světlo
- 3 & 4. Regulátor jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

5 & 6. Bílá: barvy světla segmentů se budou postupně měnit.

Teplá: barvy světla segmentů se budou postupně měnit.

Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vyústí v dosažení nastavení nejteplejších a nejjednodušších barev.

7. Jas 100 % 4000 K
8. 100% osvětlení studenou bílou o teplotě 5 500 K
9. 100% osvětlení teplou bílou o teplotě 3 000 K

- 10.
- 1: Jas 100 % 4000 K
- 2: Noční světlo
- 3: 100% změna barvy světla z osvětlení teplou bílou na osvětlení studenou bílou (od vnějšího k vnitřnímu prstenci)
- 4: 100% změna barvy světla z osvětlení studenou bílou na osvětlení teplou bílou (od vnějšího k vnitřnímu prstenci)
- 5: Bílá: Nastavení barev - studená bílá
- 6: Teplá: Nastavení barev - teplá bílá
- 7: Vypnout svítání

Описание работы светильника без пульта дистанционного управления

Если включение светильника производится с помощью главного / настенного выключателя, активируются настройки освещения, заданные в последний раз на пульте дистанционного управления («эффект памяти»).

Внимание! Если светильник в последний раз был выключен с помощью пульта дистанционного управления, его нельзя включить с помощью настенного выключателя ввиду сохранения соответствующей операции в памяти.

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

Входящий в комплект поставки универсальный дистанционный пульт управления может использоваться для всех светильников данного типа. При этом с его помощью можно контролировать работу нескольких светильников.

Синхронное управление несколькими осветительными устройствами не предусматривается.

Порядок работы с пультом дистанционного управления

1. ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ): Включение и выключение устройства. После повторного включения уровень освещения (яркость) устанавливается на 100%. Все предыдущие настройки сбрасываются.
2. Night light
- 3 & 4. Регулятор интенсивности освещения: В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимальный или минимальный уровень освещенности.
- 5 & 6. Белый: Происходит поэтапное периодическое переключение цветов свечения сегментов. Теплый: Происходит поэтапное периодическое переключение цветов свечения сегментов. В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие данной кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить
7. Яркость 100% 4000K
8. 100% холодный белый свет при 5500K
9. 100% теплый белый свет при 3000K
- 10.
- 1: Яркость 100% 4000K
- 2: Night light
- 3: 100% изменение цвета свечения от теплого белого к холодному белому (от внешнего кольца к внутреннему)
- 4: 100% изменение цвета свечения от холодного белого к теплomu белому (от внешнего кольца к внутреннему)
- 5: Белый: Настройка цвета - холодный белый
- 6: Теплый: Настройка цвета - теплый белый
- 7: Выключить лампу

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος χωρίς την μονάδα

Εάν το φωτιστικό σώμα ενεργοποιείται μέσω του γενικού διακόπτη / επιτοίχιου διακόπτη, η μονάδα παρέχει το σενάριο φωτισμού που είχε οριστεί κατά την τελευταία χρήση της μονάδας απομακρυσμένου ελέγχου (λειτουργία μνήμης).

Προσοχή! Εάν το φωτιστικό σώμα είχε απενεργοποιηθεί μέσω της μονάδας απομακρυσμένου ελέγχου, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά μέσω του επιτοίχιου διακόπτη λόγω της λειτουργίας μνήμης.

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την μονάδα απομακρυσμένου

Η συνοδευτική μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί γενικά για όλα τα φωτιστικά σώματα αυτού του τύπου. Αυτό σημαίνει επίσης ότι ο έλεγχος πολλών φωτιστικών σωμάτων είναι δυνατός με την ίδια μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου. Δεν προβλέπεται ο συγχρονισμένος έλεγχος πολλών φωτιστικών σωμάτων.

Λειτουργία του τηλεχειριστηρίου

1. ON/OFF: Το φωτιστικό σώμα ανάβει/σβήνει πλήρως. Αφού ενεργοποιηθεί εκ νέου, προσαρμόζεται σε φωτεινότητα 100%. Όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις επαναφέρονται.
2. Νυχτερινός φωτισμός
- 3 & 4. Ρυθμιστής φωτεινότητας: Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη δυνατή φωτεινότητα.

5 & 6. Λευκό: Τα χρώματα των φώτων των τμημάτων αλλάζουν βήμα προς βήμα.

Ζεστό: Τα χρώματα των φώτων των τμημάτων αλλάζουν βήμα προς βήμα.

Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η ρύθμιση στο θερμότερο ή ψυχρότερο δυνατό χρώμα.

7. Φωτεινότητα 100% 4000K
8. 100% ψυχρός λευκός φωτισμός στα 5500K
9. 100% ζεστός λευκός φωτισμός στα 3000K
- 10.

- 1: Φωτεινότητα 100% 4000K
- 2: Νυχτερινός φωτισμός
- 3: 100% αλλαγή χρώματος φώτων από ζεστό λευκό σε ψυχρό λευκό φωτισμό (από τον εξωτερικό προς τον εσωτερικό δακτύλιο)
- 4: 100% αλλαγή χρώματος φώτων από ψυχρό λευκό σε ζεστό λευκό φωτισμό (από τον εξωτερικό προς τον εσωτερικό δακτύλιο)
- 5: Λευκό: Ρύθμιση χρώματος - ψυχρό λευκό
- 6: Θερμό: Ρύθμιση χρώματος - θερμό λευκό
- 7: Απενεργοποίηση λάμπας

Descrierea modului în care funcționează lampa fără unitatea de control la distanță

Dacă lumina este aprinsă de la întrerupătorul principal/de perete, unitatea va furniza secvența de iluminare care a fost setată la ultima folosire a telecomenzii (efect de memorare).

Atenție! Dacă lumina a fost stinsă din telecomandă, nu poate fi aprinsă din nou de la întrerupătorul de perete datorită efectului de memorare.

Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la distanță (telecomandă)

Telecomanda inclusă poate fi utilizată universal, pentru toate lămpile de acest tip. Aceasta înseamnă și că se pot opera mai multe lămpi cu aceeași telecomandă.

Nu este destinată controlului sincronizat al mai multor lămpi.

Utilizarea telecomenzii

1. ON/OFF: Lampa este pornită/închisă complet.

Când o porniți din nou, ajustați la luminozitate100%. Toate setările anterioare sunt restabilite.

2. Lumină de noapte

3 & 4. Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, aveți

posibilitatea să controlați etapele, individual. Apăsând butonul continuu, se obține luminozitate maximă

5 & 6. Alb: Culorile deschise ale segmentelor se schimbă succesiv.

Cald: Culorile deschise ale segmentelor se schimbă succesiv.

Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând scurt, este posibil controlul etapelor, individual.

Apăsând lung, se obține setarea culorii la mai rece sau mai cald.

7. Luminozitate de 4000 K la 100%

8. Iluminare alb rece 100% la 5500 K

9. Iluminare alb cald 100% la 3000 K

10.

1: Luminozitate de 4000 K la 100%

2: Lumină de noapte

3: Culoarea deschisă 100% se schimbă de la iluminarea alb cald la iluminarea alb rece (dinspre cercul exterior spre cercul interior)

4: Culoarea deschisă 100% se schimbă de la iluminarea alb rece la iluminarea alb cald (dinspre cercul exterior spre cercul interior)

5:

6:

7: Pornire lumină

Описание как работи осветлението без дистанционното управление

Ако се включи чрез главния/стенния ключ, осветителният прибор изпълнява режима на осветление на който последно е настроен от дистанционното управление (ефект на запаметяване).

Внимание! Ако при последното изключване осветлението е било изключено от дистанционното управление, то не може да бъде включено отново от стенния ключ поради ефекта на запаметяване.

Описание как работи осветлението с дистанционното управление

Включеното в комплекта дистанционно управление е универсално и може да се използва за всички осветителни прибори от този тип. Това означава също, че с едно и също

дистанционно управление могат да се управляват няколко осветителни прибора.

Синхронно управление на няколко осветителни тела не е предвидено.

Работа с дистанционното управление

1. ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.): Осветлението се включва и изключва напълно.

След като се включи отново, яркостта е настроена на 100%. Всички предишни настройки се нулират.

2. Нощно осветление

3 & 4. Регулатор на яркостта: Регулирането се извършва на етапи. Посредством натискане за кратко,

могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на максималната или минималната яркост.

5 & 6. Бяло: Цветът на светлината на сегментите се променя постепенно

Топло: Цветът на светлината на сегментите се променя постепенно

Регулирането се извършва на етапи. Посредством натискане за кратко, могат да се

контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на най-топлата или най-студената цвeтова настройка.

7. Яркост 100% 4000K

8. 100 % студена бяла светлина при 5500K

9. 100 % топла бяла светлина при 3000K

10.

1: Яркост 100% 4000K

2: Нощно осветление

3: 100% промяна на цвета на светлината от топло бяло до студено бяло (от външния към вътрешния пръстен)

4: 100% промяна на цвета на светлината от студено бяло до топло бяло (от външния към вътрешния пръстен)

5:Бяло: Цвeтова настройка – студено бяло

6: Топло: Цвeтова настройка – топло бяло

7: Изключване на лампата

Işğın uzaktan kumanda ünitesini olmadan nasıl çalıştıđının açıklaması

Işık, ana şalter / duvar şalteri üzerinden açılırsa ünite, uzaktan kumanda kullanılarak en son ayarlanan aydınlatma durumunu sunar (bellek etkisi).

Dikkat! Işık son olarak uzaktan kumandayla kapatılmışsa bellek etkisinden dolayı duvar şalteri üzerinden tekrar açılmaz.

Işğın uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştıđının açıklaması

İlişikteki uzaktan kumanda ünitesi, bu tip tüm ışıklar için evrensel olarak kullanılabilir. Bu, birçok ışğın aynı uzaktan kumanda ile kontrol edilebildiđi anlamına da gelir.

Birkaç ışğın eş zamanlı kontrolü tasarlanmamıştır.

Uzaktan kumandanın çalışması

1. AÇIK/KAPALI: Işık tamamen açık/kapalı.

Tekrar açıldıktan sonra %100 parlaklıđa ayarlanır. Önceki bütün ayarlar sıfırlanır.

2. Gece lambası

3 & 4. Parlaklık düzenleyici: Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak,

bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Düğmeye sürekli olarak basılması, maksimum veya minimum parlaklıđa ulaşılmasıyla sonuçlanır.

5 & 6. Beyaz: Bölmelerin ışık renkleri yavaş yavaş deđişir.

Sıcak: Bölmelerin ışık renkleri yavaş yavaş deđişir.

Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basılarak bireysel aşamaları kontrol etmek

mümkündür. Düğmeye sürekli olarak basılması, en sıcak veya en soğuk renk ayarına ulaşılmasını sağlar.

7. Parlaklık %100 4000K

8. 5500K'da %100 soğuk beyaz aydınlatma

9. 3000K'da %100 sıcak beyaz aydınlatma

10.

1: Parlaklık %100 4000K

2: Gece lambası

3: Sıcak beyazdan soğuk beyaz aydınlatmaya %100 ışık rengi deđişimi (dış halkadan iç halkaya)

4: Soğuk beyazdan sıcak beyaz aydınlatmaya %100 ışık rengi deđişimi (dış halkadan iç halkaya)

5:Beyaz: Renk ayarı - soğuk beyaz

6: Sıcak: Renk ayarı - sıcak beyaz

7: Lambayı kapat

A lámpatest távvezérlő nélküli használatának bemutatása

A fő-/fali kapcsolólól való bekapcsolás esetén a lámpatest abban a világítási módban kezd működni, amelyet a távvezérlő segítségével utoljára beállított (memória hatás).

Figyelem! Ha a lámpatestet legutóbb a távvezérlővel kapcsolta ki, akkor a memória hatás miatt nem kapcsolható be a fali kapcsolóval.

A lámpatest távvezérlővel való használatának bemutatása

A mellékelt távvezérlő minden ilyen típusú lámpatessttel használható. Ez azt jelenti, hogy ugyanazzal a távvezérlővel több lámpatest is vezérelhető.

Több lámpatest egyidejű vezérlésére nincs lehetőség.

A távvezérlő használata

1. BE/KI: A lámpatest teljes be-/kikapcsolása.

Ismételt bekapcsolást követően a lámpatest 100%-os fényerővel világít. Valamennyi előző beállítás visszaállításra kerül.

2. Éjjeli fény

3 & 4. A fényerő szabályozása: A beállítás lépéseken történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a maximális vagy minimális fényerő elérését.

5 & 6. White: a szegmensek fényének színe lépésenként változik.

Warm: a szegmensek fényének színe lépésenként változik.

A beállítás lépéseken történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok

vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a legmelegebb vagy leghidegebb színbeállítás elérését.

7. 100% fényerősségen 4000 K

8. 100% hideg fehér világítás 5500 K színhőmérsékleten

9. 100% meleg fehér világítás 3000 K színhőmérsékleten

10.

1: 100% fényerősségen 4000 K

2: Éjjeli fény

3: A fény színének 100%-os változása meleg fehér világításról hideg fehér világításra (a külső gyűrűtől a belső gyűrű felé)

4: A fény színének 100%-os változása hideg fehér világításról meleg fehér világításra (a külső gyűrűtől a belső gyűrű felé)

5:Fehér: színbeállítás – hideg fehér

6: Meleg: színbeállítás – meleg fehér

7: Lámpa lekapcsolása

Beskrivning av hur lampan fungerar utan fjärrkontrollen

Om ljuset tänds genom huvud-/väggströmbrytaren kommer fjärrkontrollens senaste inställning ställas in (minnesfunktion).

OBS! Släcktes ljuset senast med fjärrkontrollen kan det inte tändas igen med väggströmbrytaren på grund av minneseffekten.

Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen

Den medföljande fjärrkontrollen kan användas till alla lampor av den här typen. Det betyder också att flera lampor kan styras med samma fjärrkontroll.

Synkron kontroll av flera lampor avses inte.

Hur du använder fjärrkontrollen

1. PÅ/AV: Lampan tänds/släcks helt.

När den tänds igen justeras den till 100 % ljusstyrka. Alla tidigare inställningar raderas.

2. Nattbelysning

3 & 4. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund, är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i maximal eller minimal ljusstyrka.

5 & 6. Vitt: Färgen på segmentets ljus ändras stegvis.

Varmt: Färgen på segmentets ljus ändras stegvis.

Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste färginställningen.

7. Ljusstyrka 100 % 4 000 K

8. 100 % kallvit belysning med 5 500 K

9. 100 % varmvit belysning med 3 000 K

10.

1: Ljusstyrka 100 % 4 000 K

2: Nattbelysning

3: 100 % färgändring av belysningen från varmvitt till kallvitt ljus (från yttre till inre ring)

4: 100 % färgändring av belysningen från kallvitt till varmvitt ljus (från yttre till inre ring)

5: Vitt: Färginställning - kall vit

6: varmt: Färginställning - varmt vit

7: Släcka lampan

Opis delovanja luči brez enote za daljinsko upravljanje

Če se luč prižge s pomočjo glavnega stikala/stenskega stikala, enota omogoča isti scenarij osvetlitve, kot je bil nastavljen ob zadnji uporabi enote za daljinsko upravljanje (spominski učinek).

Pozor! Če je bila luč ob zadnji uporabi ugasnjena z uporabo enote za daljinsko upravljanje, je zaradi spominskega učinka ne morete ponovno prižgati z uporabo stenskega stikala.

Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje

Priložena enota za daljinsko upravljanje se lahko uporabi univerzalno za vse tovrstne luči. To pomeni tudi, da se lahko z isto enoto za daljinsko upravljanje nadzira več luči.

Sinhrono nadziranje več luči ni namerno.

Delovanje daljinskega upravljalnika

1. VKLOP/IZKLOP: Luč je popolnoma prižgana/ugasnjena.

Ko jo ponovno prižgete, se nastavi na 100 % svetlost. Vse predhodne nastavitve se ponastavijo.

2. Nočna lučka

3 & 4. Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

5 & 6. Bela: barve segmentov luči se spreminjajo postopoma.

Topla: barve segmentov luči se spreminjajo postopoma.

Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete dlje časa, se doseže najtoplejša ali najhladnejša barvna nastavitve.

7. Svetlost 100 % 4000 K

8. 100 % hladna bela osvetlitev pri 5500 K

9. 100 % topla bela osvetlitev pri 3000 K

10.

1: Svetlost 100 % 4000 K

2: Nočna lučka

3: 100 % sprememba barve luči iz tople bele osvetlitve na hladno belo (iz zunanega do notranjega kroga)

4: 100 % sprememba barve luči iz hladne bele osvetlitve na toplo belo (iz zunanega do notranjega kroga)

5: Bela: Nastavitve barve – hladna bela

6: Topla: Nastavitve barve – topla bela

7: Izklopke žarnico

Opis rada svjetiljke bez daljinskog upravljača

Ako se svjetiljka uključi preko glavne sklopke / zidne sklopke, uređaj izvršava scenarij rasvjete koji je zadnji put podešen s pomoću daljinskog upravljača (efekt memorije).

Pozor! Ako je svjetiljka prethodno isključena s pomoću daljinskog upravljača, ne može se ponovno uključiti putem zidne sklopke zbog efekta memorije.

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno upotrebljavati uz sve svjetiljke ove vrste. To također znači da istim daljinskim upravljačem možemo upravljati većim brojem svjetiljki.

Nije predviđeno istodobno upravljanje većim brojem svjetiljki.

Rad daljinskog upravljača

1. UKLJUČENO/ISKLJUČENO: Svjetiljka se u potpunosti uključuje/isključuje.

Nakon ponovnog uključivanja, podešava se na 100 % svjetline. Sve prethodne postavke vraćaju se na početne.

2. Noćno svjetlo

3 & 4. Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom

moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se maksimalna ili minimalna svjetlina.

5 & 6. Bijela: Svijetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Topla: Svijetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima.

Trajinim pritiskom gumba postiže se najtoplija ili najhladnija postavka boje.

7. Svjetlina 100% 4000K

8. 100 % hladna bijela rasvjeta na 5500K

9. 100 % topla bijela rasvjeta na 3000K

10.

1: Svjetlina 100% 4000K

2: Noćno svjetlo

3: 100% promjena svijetle boje sa tople bijele na hladnu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutarnjem prstenu)

4: 100% promjena svijetle boje sa hladne bijele na toplu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutarnjem prstenu)

5: White (Bijela): Postavka boje – hladno bijela

6: Warm (Topla): Postavka boje – toplo bijela

7: Ugasi lampu

Popis toho, ako svetlo funguje bez diaľkového ovládača

Ak je svetlo zapnuté prostredníctvom hlavného spínača/nástenného spínača, prístroj poskytne variant osvetlenia, ktorý bol nastavený pomocou diaľkového ovládača (pamätový efekt).

Pozor! Ak bolo svetlo vypnuté pomocou diaľkového ovládača, nie je možné ho znova zapnúť pomocou nástenného spínača kvôli pamätovému efektu.

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom

Priložený diaľkový ovládanie sa dá univerzálne použiť pre všetky svetlá tohto typu. To tiež znamená, že pomocou rovnakého ovládača možno ovládať niekoľko svetiel.

Nie je určené na synchronné ovládanie viacerých svetiel.

Obsluha diaľkového ovládača

1. ZAP/VYP: Svetlo sa úplne zapne/vypne.

Po opätovnom zapnutí sa nastavi na 100% jas. Všetky predchádzajúce nastavenia sa resetujú.

2. Nočné svetlo

3 & 4. Regulator jasu: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením

je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasu.

5 & 6. Biele: Svetlé farby segmentov zmeňte krok po kroku.

Teplé: Svetlé farby segmentov zmeňte krok po kroku.

Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne.

Dlhším stlačením tlačidla dosiahnete najteplejšie alebo najstudenšie nastavenie farby.

7. Jas 100 % 4000K

8. 100 % studené tmavé svetlo (5500K)

9. 100 % teplé biele svetlo (3000K)

10.

1: Jas 100 % 4000K

2: Nočné svetlo

3: 100 % zmena farby svetla z teplého bieleho na studené biele (z vonkajšieho do vnútorného kruhu)

4: 100 % zmena farby svetla zo studeného bieleho na teplé biele (z vonkajšieho do vnútorného kruhu)

5: Biela: Nastavenie farieb – studená biela

6: Teplá: Nastavenie farieb – teplá biela

7: Vypnutie lampy

Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto

Se a luz for ligada através do interruptor principal / interruptor de parede, a unidade fornece o cenário de iluminação definido da última vez em que a unidade de controlo remoto foi usada (efeito de memória).

Atenção! Se na última vez a luz tiver sido desligada através da unidade de controlo remoto, não pode voltar a ser ligada através do interruptor de parede, devido ao efeito de memória.

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto

A unidade de controlo remoto anexada pode ser usada universalmente para todas as luzes deste tipo. Isto também significa que várias luzes podem ser controladas com a mesma unidade de controlo remoto.

O Controlo sincronizado de várias luzes não é intencional.

Operação do controlo remoto

1. LIGADO/DESLIGADO: A luz está completamente ligada/desligada.

Depois de ser ligada novamente, ajusta-se para 100% de brilho. Todas as definições anteriores são repostas.

2. Luz noturna

3 & 4. Regulador de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.

5 & 6. Branco: as cores da luz dos segmentos alteram-se progressivamente.

Quente: as cores da luz dos segmentos alteram-se progressivamente.

O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta na definição de cor mais fraca ou mais fria.

7. Brilho 100% 4000K

8. Iluminação de 100% branco frio a 5500K

9. Iluminação de 100% branco quente a 3000K

10.

1: Brilho 100% 4000K

2: Luz noturna

3: Alteração da cor da luz a 100% entre a iluminação de branco quente e branco frio (do exterior para o interior do anel)

4: Alteração da cor da luz a 100% entre a iluminação de branco frio e branco quente (do exterior para o interior do anel)

5: Branco: Definição de cor - branco frio

6: quente: Definição de cor - branco quente

7: Desligar a lâmpada

Opis kako svjetlo radi bez daljinskog upravljača

Ako se svjetlo pali preko glavnog prekidača / zidnog prekidača, jedinica daje svjetlosni scenario koji je zadnji put podešen daljinskim upravljačem (memorijski efekat).

Pažnja! Ako je svjetlo zadnji put ugašeno daljinskim upravljačem, ne može se ponovo upaliti zidnim prekidačem zbog memorijskog efekta.

Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljačem

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno koristiti za sva svjetla ovog tipa. Ovo također znači da se sa više svjetala može upravljati istim daljinskim upravljačem. Sinhronizovano upravljanje sa više svjetala nije planirano.

Rad sa daljinskim upravljačem

1. UKLUČENO/ISKLUČENO: Svjetlo je potpuno uključeno/isključeno.

Nakon ponovnog paljenja podešava se na 100% jačine svjetla. Sva prethodna podešavanja su resetovana.

2. Noćno svjetlo

3 & 4. Regulator jačine svjetla: Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je kontrolisati pojedine etape. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se maksimalna ili minimalna jačina svjetla.

5 & 6. Bijela: Svijetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Topla: Svijetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je upravljati pojedinim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

7. Svjetlina 100% 4000K

8. 100 % hladna bijela rasvjeta na 5500K

9. 100 % topla bijela rasvjeta na 3000K

10.

1: Svjetlina 100% 4000K

2: Noćno svjetlo

3: 100% promjena svijetle boje sa tople bijele na hladnu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutrašnjem prstenu)

4: 100% promjena svijetle boje sa hladne bijele na toplu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutrašnjem prstenu)

5: Bijelo: Podešavanje boje – hladno bijela

6: Toplo: Podešavanje boje – toplo bijela

7: Isključite lampu

Aprašymas, kaip šviesa veikia be nuotolinio valdymo pultu

Jei šviesa įjungiami per pagrindinį jungiklį / sienos jungiklį, įrenginio šviesa yra ta, kuri paskutinį kartą buvo nustatyta nuotolinio valdymo pultu (atminties efektas).

Dėmesio! Jei šviesa paskutinį kartą buvo išjungta naudojant nuotolinio valdymo pultą, dėl atminties efekto ji negali būti vėl įjungta per sienos jungiklį.

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu

Komplekte esantis nuotolinio valdymo pultas gali būti naudojamas visiems šio tipo apšvietimams.

Tai taip pat reiškia, kad keli apšvietimai gali būti valdomi tuo pačiu nuotolinio valdymo pultu.

Sinhroninis kelių apšvietimų valdymas nėra numatytas.

Nuotolinio pulto valdymas

1. Į./IŠJ.: Šviesa yra visiškai įjungiamo / išjungiamo.

Vėl įjungus, šviesa yra 100 % ryškumo. Iš naujo nustatomi visi ankstesni nustatymai.

2. Naktinis apšvietimas

3 & 4. Ryškumo reguliatorius: Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiąsias arba mažiąsias ryškumą.

5 & 6. Balta: segmentų šviesos spalva keičiasi palaipsniui.

Šilta: segmentų šviesos spalva keičiasi palaipsniui.

Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite spalvą nuo šilčiausios iki šalčiausios.

7. Šviesumas 100% 4000K

8. 100 % šaltas baltas apšvietimas, 5500 K

9. 100 % šilta baltas apšvietimas, 3000 K

10.

1: Šviesumas 100% 4000K

2: Naktinis apšvietimas

3: 100 % šviesos spalvos pasikeitimas iš šiltos baltos į šaltą baltą (nuo išorinio iki vidinio žiedo)

4: 100 % šviesos spalvos pasikeitimas iš šaltos baltos į šiltą baltą (nuo išorinio iki vidinio žiedo)

5: Balta: Spalvos nustatymas – šalta balta

6: Šilta: Spalvos nustatymas – šilta balta

7: Lempos išjungimas

Valgusti kasutamine ilma kaugjuhtimispuuldita

Valgusti sisselülitamisel pealüliti / seinalüliti kaudu käivitub viimati kaugjuhtimispuuldi kaudu valitud valgustusolek (mälu efekt).

Tähelepanu! Kui valgusti lülitati viimati välja kaugjuhtimispuuldi abil, siis ei saa seda mälu efekti tõttu seinalüliti abil sisse lülitada.

Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuuldi kasutamisel

Kaasasolevat kaugjuhtimispuuldi saab kasutada universaalselt kõikide seda tüüpi valgustitega. See tähendab ka, et mitut valgustit saab juhtida ühe kaugjuhtimispuuldiga.

Mitme valgusti sünkroonne juhtimine ei ole taotluslik.

Kaugjuhtimispuuldi kasutamine

1. SISSE/VÄLJA: valgusti lülitub täielikult sisse/välja.

Pärast sisselülitamist reguleeritakse valgusti 100% heledusele. Kõik eelnevad seaded lähtestatakse.

2. Öövalgus

3 & 4. Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

5 & 6. White: segmentide valguse värvid muutuvad vaheldumisi astmeliselt.

Segmentid muutuvad vaheldumisi astmeliselt.

Reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalselt sooja või külma värvitooni.

7. Heledus 100% 4000K

8. 100% külm valge valgus tugevusega 5500 K

9. 100% soe valge valgus tugevusega 3000 K

10.

1: Heledus 100% 4000K

2: Öövalgus

3: Valguse värvi 100% muutumine soojast valgest külmaks valgeks (välisest sisemisest rõngani)

4: Valguse värvi 100% muutumine külmast valgest soojaks valgeks (välisest sisemisest rõngani)

5: Valge: värvitoon – külm valge.

6: Soe: värvitoon – soe valge.

7: Lülitage lamp välja

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen

Hvis lampen tændes via hovedafbryderen / vægkontakten, vil enheden automatisk vælge og gengive den lysopsætning, som sidst blev indstillet ved anvendelse af fjernbetjeningen (hukommelseeffekt).

Bemærk! Hvis lyset senest blev slukket via fjernbetjeningen, kan lyset ikke tændes igen via vægkontakten på grund af hukommelseeffekten.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen

Den vedlagte fjernbetjening kan anvendes til alle slags lys af denne type. Det betyder også, at flere forskellige lys kan styres ved hjælp af den samme fjernbetjening.

Det er ikke formålet at opnå synkron styring af flere lys.

Betjening af fjernbetjeningen

1. TÆND/SLUK: Lyset tændes/slukkes helt.

Når lyset tændes igen tilpasses det til 100% lysstyrke. Alle tidligere indstillinger nulstilles.

2. Natbelysning

3 & 4. Lysstyrkeregulator: Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man enten opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.

5 & 6. Hvid: Farvesegmenterne ændres trinvis.

Varm: De lyse farver i segmenterne ændres trinvis.

Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man opnår den enten varmeste eller koldeste farve indstilling.

7. Lysstyrke 100 % 4000K

8. 100 % kold hvid belysning ved 5500K

9. 100 % varm hvid belysning ved 3000K

10.

1: Lysstyrke 100 % 4000K

2: Natbelysning

3: 100 % ændring af lyse farver fra varm hvid til kold hvid belysning (fra yder- til inderring)

4: 100 % ændring af lyse farver fra kold hvid belysning til varm hvid belysning (fra yder- til inderring)

5:Hvid: Farveindstilling - kold hvid

6: Varm: Farveindstilling - varm hvid

7: Sluk for lampen

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen

Hvis lyset slås på via hovedbryteren/veggbryteren, vil enheten bruke belysningssceneriet som sist ble angitt med fjernkontrollen (minneeffekt).

Merk! Hvis lyset sist ble slått av med fjernkontrollen kan det ikke slås på igjen med veggbryteren, dette på grunn av minnefunksjonen.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen

Den medfølgende fjernkontrollen kan brukes universelt for alle lys av denne typen. Dette betyr også at flere lys kan betjenes med samme fjernkontroll.

Synkron kontroll av flere lys er ikke tiltenkt.

Bruk av fjernkontrollen

1. PÅ/AV: Lyset blir slått helt på/av.

Etter å ha blitt slått på igjen, justeres det til 100 % lysstyrke. Alle tidligere innstillinger tilbakestilles.

2. Natly

3 & 4. Lysstyrke-regulator: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimal eller minimal lysstyrke.

5 & 6. Hvitt: Segmentenes lyse farger endres trinvis.

Varmt: Segmentenes lyse farger endres trinn for trinn.

Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå varmeste eller kaldeste fargeinnstilling.

7. Lysstyrke 100 % 4000K

8. 100 % kald hvit belysning ved 5500K

9. 100 % varm hvit belysning ved 3000K

10.

1: Lysstyrke 100 % 4000K

2: Natly

3: 100 % lysfargeendring fra varm hvit til kald hvit belysning (fra ytre til indre ring)

4: 100 % lysfargeendring fra kald hvit til varm hvit belysning (fra ytre til indre ring)

5:Hvit: Fargeinnstilling - kald hvit

6: varm: Fargeinnstilling - varm hvit

7: Slå av lampen

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults

Gaismeklis tiek ieslēgts ar galveno slēdzi/sienas slēdzi, tas darbojas tajā apgaismojuma kompozīcijā, kas ar tālvadības pults palīdzību uzstādīta kā pēdējā (atmiņas efekts).

Uzmanību! Ja gaismeklis pēdējoreiz tika ieslēgts, izmantojot tālvadības pulti, atmiņas efekta dēļ to nevar atkal ieslēgt ar sienas slēdzi.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti

Komplektā esošo tālvadības pulti var universāli izmantot visiem šī tipa gaismekļiem. Tas nozīmē arī, ka vairākus gaismekļus var vadīt ar vienu tālvadības pulti.

Sinhrona vairāku gaismekļu vadīšana nav paredzēta.

Tālvadības pults lietošana

1. ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS): Gaismeklis tiek ieslēgts/pilnīgi izslēgts.

Kad tiek ieslēgts atkārtoti, tas darbojas ar 100% spilgtumu. Visi iepriekšējie iestatījumi tiek atiestatīti.

2. Naktinis apšvītimas

3 & 4. Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāpju veidā. Īslaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.

5 & 6. Bijela: Svījetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Topla: Svījetle boje segmenata mijenjaju se korak po korak.

Regulēšana notiek pakāpju veidā. Īslaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts siltākais vai aukstākais tonis.

7. Spilgtums 100% 4000K

8. 100 % hladna bijela rasvjeta na 5500K

9. 100 % toplā bijela rasvjeta na 3000K

10.

1: Spilgtums 100% 4000K

2: Naktinis apšvītimas

3: 100% promjena svījetle bone sa tople bijele na hladnu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutarnjem prstenu)

4: 100% promjena svījetle boje sa tople bijele na hladnu bijelu rasvjetu (sa vanjskog ka unutarnjem prstenu)

5:Balts: Krāsas iestatījums - auksti balts

6: Silts: Krāsas iestatījums - silti balts

7: Izslēgt lampu

Opis funkcije bez daljinskog upravljača

Ako se svetiljka uključuje preko glavnog prekidača/zidnog prekidača, aktiviraće se scenario osvetljenja koji je posljednji podešen pomoću daljinskog upravljača (efekat memorije).

Pažnja! Ako je svetiljka posljednji put isključena daljinskim upravljačem, ona se usled efekta memorije ne može ponovo uključiti preko zidnog prekidača.

Opis funkcije sa daljinskim upravljačem

Priloženi daljinski upravljač se može koristiti univerzalno za sve svetiljke ovog tipa. To takođe znači da se više svetiljki može regulisati pomoću istog daljinskog upravljača.

Rukovanje daljinskim upravljačem

1. UKL/ISKL: Svetiljka se kompletno uključuje odn. isključuje i posle ponovnog uključivanja se podešava na osvetljenost od 100%. Sva prethodna podešavanja se resetuju.

2. Noćno svetlo

3 & 4. Regulator osvetljenosti: Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postiže maksimum odn. minimum osvetljenosti.

5 & 6. Belo: postepeno se menjaju boje svetla segmenata.

Toplo: postepeno se menjaju boje svetla segmenata.

Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postiže najtoplije odn. Najhladnije podešavanje boje.

7. Svetlost 100 % 4000K

8. 100 % hladno belo osvetljenje od 5500K

9. 100 % toplo belo osvetljenje od 3000K

10.

1: Svetlost 100 % 4000K

2: Noćno svetlo

3: 100 % promena boje svetla od toplo belog do hladno belog osvetljenja (od spoljašnjeg ka unutrašnjem prstenu)

4: 100 % promena boje svetla od hladno belog do toplo belog osvetljenja (od spoljašnjeg ka unutrašnjem prstenu)

5:White: podešavanje hladno bele boje

6: Warm: podešavanje tople bele boje

7: Isključivanje uređaja